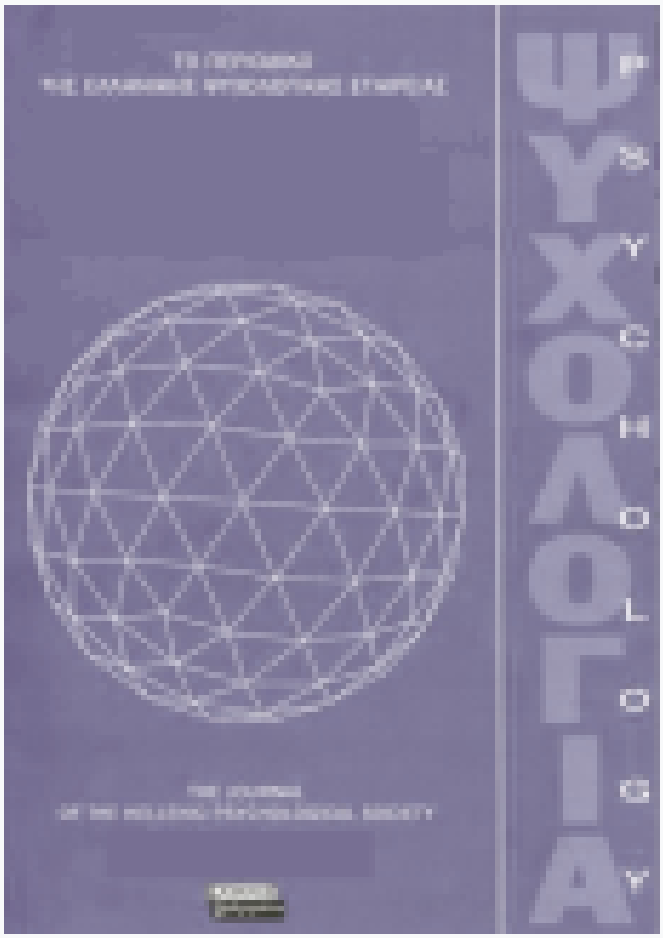
ePublishing

Psychology: the Journal of the Hellenic Psychological Society

Vol 6, No 1 (1999)



Γλωσσάρι

Αναστασία Ευκλείδη, Αριστοτέλης Κάντας

doi: 10.12681/psy_hps.24269

Copyright © 2020, Αναστασία Ευκλείδη, Αριστοτέλης Κάντας

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0.

To cite this article:

Ευκλείδη Α., & Κάντας Α. (2020). Γλωσσάρι. *Psychology: The Journal of the Hellenic Psychological Society*, *6*(1), 104–109. https://doi.org/10.12681/psy_hps.24269

https://epublishing.ekt.gr | **e-Publisher:** EKT | **Downloaded at:** 13/02/2026 22:02:36

Γλωσσάρι

ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΕΥΚΛΕΙΔΗ[1]
Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ ΚΑΝΤΑΣ[2]
Πανεπιστήμιο Πατρών

Όπως είχε εξαγγελθεί στο Προλογικό Σημείωμα της Συντακτικής Επιτροπής του περιοδικού ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ (Τεύχος 1, Τόμος 4), μια διαπιστωμένη ανάγκη των ελλήνων ψυχολόγων είναι η απόδοση των ξένων όρων στα ελληνικά. Για το λόγο αυτό αναλάβαμε να συγκεντρώσουμε όρους που χρησιμοποιήθηκαν, στη ξενόγλωσση μορφή τους, στα άρθρα που στάλθηκαν για δημοσίευση στο περιοδικό ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ, και να διατυπώσουμε μια πρόταση μετάφρασης. Για μερικούς όρους, οι οποίοι χρησιμοποιούνται με διάφορες παρεμφερείς σημασίες, αποφασίστηκε να προταθεί μια κυρίαρχη απόδοση και στη συνέχεια να υπάρξει συζήτηση μεταξύ των μελών της ΕΛΨΕ, που ενδιαφέρονται για το θέμα, ως προς τις εναλλακτικές σημασίες. Οι όροι αυτοί σημειώνονται με αστερίσκο (*). Με τον τρόπο αυτό θα υπάρξει γόνιμος διάλογος αλλά και διασαφήνιση των όρων με ορατά οφέλη για όλους τους ψυχολόγους. Η προσπάθεια αυτή θα συνεχισθεί και στο μέλλον με στόχο να παρουσιάζεται ένα σύνολο όρων και η μετάφρασή τους, το οποίο θα δημοσιεύεται κάθε φορά μόνο στο πρώτο τεύχος κάθε τόμου. Το σύνολο αυτό των όρων θα αποτελείται από κάθε προηγούμενο γλωσσάρι εμπλουτισμένο με τους όρους των άρθρων που υποβλήθηκαν για δημοσίευση την αμέσως προηγούμενη χρονιά. Τα μέλη της ψυχολογικής κοινότητας της χώρας μας προσκαλούνται να συμμετάσχουν στον εμπλουτισμό του γλωσσαρίου μέσω της επισήμανσης στα άρθρα που υποβάλλουν για δημοσίευση των ξενόγλωσσων όρων, για την απόδοση των οποίων στα ελληνικά υπάρχει αμφιβολία. Με το πνεύμα αυτό, η αναδημοσίευση και η αναπαραγωγή ολόκληρου ή μέρους του Γλωσσαρίου επιτρέπεται με μόνη υποχρέωση την αναφορά της πηγής.

A

academic achievement: ακαδημαϊκή επίτευξη
acculturation effects: επιπολιτιστικές επιδράσεις
active coping strategies: ενεργητικές στρατηγικές αντιμετώπισης (αγχογόνων καταστάσεων)
addiction: εθισμός
affect: θυμικό
affective outcome: θυμικό αποτέλεσμα
agreeableness: προσήνεια, ευπροσηγορία
American Psychological Association: Αμερικανικός Ψυχολογικός Σύλλογος
American Psychological Society: Αμερικανική Ψυχολογική Εταιρεία
analysis of growth curves: ανάλυση καμπυλών ανάπτυξης
animal behavior: συμπεριφορά ζώων
animator: εμψυχωτής
ANOVA: ανάλυση διακύμανσης
anticipation: προσδοκία
appraisal: εκτίμηση, αξιολόγηση

* Οι συντάκτες του γλωσσαρίου θα ήθελαν να έχουν τεκμηριωμένες απόψεις των μελών της ΕΛΨΕ για την απόδοση του όρου αυτού.

Διεύθυνση:
1. Αναστασία Ευκλείδη, Τμήμα Ψυχολογίας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο, 540 06 Θεσσαλονίκη. Τηλ: *30-31-997374, Fax: *30-31-997384, E-mail: efklides@psy.auth.gr
2. Αριστοτέλης Κάντας, Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Πατρών, 265 00 Πάτρα. E-mail: akantas@netor.gr

approach oriented strategies: προσεγγιστικές στρατηγικές
artifacts: παραπροϊόντα (στατιστικά)
asthenia: αδυναμία
assimilation: αφομοίωση
attachment theory: θεωρία προσκόλλησης
attitude: στάση
attribution: απόδοση αιτίων
attribution theory: θεωρία της απόδοσης αιτίων
auditory digit span: μνημονικό πεδίο ακουστικά παρουσιαζόμενων ψηφίων / ακουστικό μνημονικό πεδίο
avoidance oriented strategies: στρατηγικές αποφυγής
awareness: ενημερότητα

B

back translation: αντίστροφη μετάφραση
basomedial: κοιλιόμεσος
belief: πεποίθηση, πίστη
bias: προκατάληψη, μονομέρεια (κοινωνική), στρέβλωση (κοινωνική)
bifurcation: διακλάδωση (ο πρώτος διπλασιασμός της περιόδου)
biofeedback: βιοανάδραση, βιοεπανατροφοδότηση
bivariate: διμεταβλητός
bivariate correlational methods: διμεταβλητές μέθοδοι συσχέτισης
blurred genres: ασαφώς καθορισμένες κατηγορίες
bully: εκφοβιστής
bullying: εκφοβισμός, βίαιη παρενόχληση
burnout: επαγγελματική εξουθένωση

C

case study: μελέτη περιπτώσεων
categorical data: κατηγορικά δεδομένα
category systems: κατηγορικά συστήματα
cluster analysis: ανάλυση συστάδων
coefficient of determination: δείκτης προσδιορισμού
**cognition(s):* γιγνώσκειν, γνώση, ιδέες
**cognitive:* γνωστικός (από την άποψη του γνώστη, του φορέα της γνώσης, π.χ. Γνωστική Ψυχολογία). Γνωσιακός (από την άποψη της γνώσης, π.χ. γνωσιακή επεξεργασία). (Αναστασία Ευκλείδη)
cognitive acceleration: γνωστική επιτάχυνση
Cognitive-Analytic-Therapy: Γνωστική-Αναλυτική-Θεραπεία
cognitive appraisal: γνωστική αξιολόγηση
cognitive bias theory: θεωρία της γνωστικής προκατάληψης
cognitive dissonance: γνωστική ασυμφωνία
cognitive style: γνωστικό ύφος
collage: σύνθεση, συγκόλληση
communicative function: επικοινωνιακή λειτουργία
complete linkage: πλήρης σύνδεση
comprehension: κατανόηση
comprehensive: συνολικός, περιεκτικός, εμπεριστατωμένος
conceptual analysis: εννοιολογική ανάλυση
confirmatory factor analysis: επιβεβαιωτική ανάλυση παραγόντων
congruence coefficients: δείκτες συμφωνίας
conscientiousness: ευσυνειδησία
construct: εννοιολογική κατασκευή
construct validity: εγκυρότητα εννοιολογικής κατασκευής
construction: κατασκευή
constructivistic: κατασκευαστική
content: περιεχόμενο
context: συμφραζόμενα, πλαίσιο αναφοράς
convergent validity: συγκλίνουσα εγκυρότητα
cooperative learning: συνεργατική μάθηση
coping: αντιμετώπιση
coping strategy: στρατηγική αντιμετώπισης (αγχογόνων καταστάσεων)
copy: αντίγραφο
copy theory: αντιγραφική θεωρία
correlation matrices: μήτρες συσχετίσεως
criterion: κριτήριο
criterion contamination: μόλυνση του κριτηρίου
criterion deficiency: ανεπάρκεια κριτηρίου
criterion-related validity: εγκυρότητα σε σχέση με το κριτήριο
criterion relevance: σχετικότητα του κριτηρίου
critical language awareness: κριτική επίγνωση της γλώσσας
critique of typical practice: κριτική της τυπικής πρακτικής
cross-loadings: διασταυρούμενες φορτίσεις
cue: σήμα, νύξη
culture: καλλιέργεια, πολιτισμός, κουλτούρα
culture-openness to experience: πνευματική καλλιέργεια, δεκτικότητα σε εμπειρίες

D

data aggregate procedure: διαδικασία συνάθροισης δεδομένων
declarative knowledge: δηλωτική γνώση
degrees of freedom: βαθμοί ελευθερίας
dependability: αξιοπιστία
dependence: εξάρτηση

depersonalization: αποπροσωποποίηση
descriptive quantitative method: περιγραφική ποσοτική μέθοδος
descriptive statistics: περιγραφική στατιστική
deviance: απόκλιση
disclaimer: αποποιητική πρόταση
discovery oriented: προσανατολισμένο προς την ανακάλυψη
discourse: λόγος
discourse analysis: ανάλυση λόγου
dorsolateral: πλαγιοπίσθιος
dummy variables: ψευδομεταβλητές
dynamic factor analysis: δυναμική παραγοντική ανάλυση

E

effector: επιφέρων αποτέλεσμα
ego control: έλεγχος του εγώ
ego resiliency: προσαρμοστικότητα του εγώ
eigenvalue: ιδιοτιμή
Einstellung (γερμ.): προσδιοριστική τάση
-emic (-ημική)
-etic (-ητική): Ο όρος "-ημική" και ο όρος "-ητική", αναφέρονται σε διαφορετικές μεθοδολογικές προσεγγίσεις στη διαπολιτιστική ψυχολογία. Η "ητική" προσέγγιση υποθέτει ότι μια θεωρία, η οποία κατασκευάστηκε σε ένα συγκεκριμένο πολιτισμό, έχει οικουμενική ισχύ. Αντίθετα, η "ημική" προσέγγιση ξεκινά τη μελέτη από συγκεκριμένους πολιτισμούς και διερευνά τα ψυχολογικά και κοινωνικά χαρακτηριστικά του κάθε πολιτισμού χωριστά. Οι όροι αυτοί χρησιμοποιήθηκαν αρχικά από τον ανθρωπολόγο Pike (1954, 1967) και αναφέρονται στις γλωσσολογικές έννοιες των φωνητικών συμβόλων (phonetics) των ήχων, δηλαδή, που χρησιμοποιούνται σε όλες τις γλώσσες, ανεξάρτητα από τη νοηματική τους διαφοροποίηση, π.χ., "ομ", και των φωνημάτων (phonemics), ήχων που έχουν συγκεκριμένα νοηματική σημασία σε συγκεκριμένες γλώσσες, π.χ., "συν". [Γεώργας, Δ. (υπό δημοσίευση). Οικολογική θεώρηση στην κοινωνική ψυχολογία].
emotion focused: εστιασμένος στο συναίσθημα
emotional disorders: συναισθηματικές διαταραχές
emotional exhaustion: συναισθηματική εξάντληση
emotional stability: συναισθηματική σταθερότητα
empathy: ενσυναίσθηση, συναισθηματική κατανόηση
ethnography: εθνογραφία
ethogenic research: ηθογενής έρευνα
event-related potentials: προκλητά δυναμικά
executive function: εκτελεστική λειτουργία
exemplar: υπόδειγμα, παράδειγμα
expectation: προσδοκία
exploratory factor analysis: διερευνητική παραγοντική ανάλυση
extroversion: εξωστρέφεια

F

facet: επιμέρους όψη
factor extraction: εξαγωγή παραγόντων
factor loading: παραγοντική φόρτιση
factor score: παραγοντική τιμή, παραγοντική βαθμολογία
factuality: αληθοφάνεια
false belief: λανθασμένη πεποίθηση
false belief task: έργο λανθασμένης πεποίθησης
feasibility: το εφικτόν
feedback: ανάδραση, επανατροφοδότηση
feminist research: φεμινιστική έρευνα
**fictional:* φαντασιακός, φανταστικός
filter: ιθμός
flexible sampling: ευέλικτη δειγματοληψία
footing: έρεισμα
formal thought: τυπική λογική σκέψη

G

Gemeinschaft (γερμ.): κοινότητα
Gesellschaft (γερμ.): κοινωνία
general estimation equations method: μέθοδος ισοτήτων γενικευμένων εκτιμητριών
generalized other: γενικευμένος άλλος
global self-worth: σφαιρική αυτο-αξία
goal: στόχος
goodness of fit: δείκτης προσαρμογής, δείκτης καταλληλότητας

H

heterotypic continuity: ετεροτυπική συνέχεια
hierarchical multiple regression: ιεραρχική πολλαπλή παλινδρόμηση
homotypic continuity: ομοτυπική συνέχεια
hypothesis testing: έλεγχος υπόθεσης

I

identity: ταυτότητα
image of developing self: εικόνα του αναπτυσσόμενου εαυτού
impulsive: παρορμητικός
inclusion criteria: κριτήρια συμπερίληψης
inferential statistics: επαγωγική στατιστική
inferred-belief control task: έργο ελέγχου συναχθείσης πεποίθησης
inflexibility: ακαμψία, ανελαστικότητα
infusion programme: πρόγραμμα έγχυσης

instances of meaning: περιπτώσεις σημασίας
institutional experience: ιδρυματική εμπειρία
integration: ενσωμάτωση/ολοκλήρωση, σύνθεση
intelligence: νοημοσύνη
interaction analysis: ανάλυση αλληλεπίδρασης
internal working model: εσωτερικό μοντέλο εργασίας
interpersonal: διαπροσωπικός.
interpersonal circle theory: θεωρία του διαπροσωπικού κύκλου
intracranial self-stimulation: ενδοκρανιακός αυτοερεθισμός
intrapersonal: ενδοπροσωπικός
item: ερώτηση, στοιχείο

J

job performance: επαγγελματική επίδοση
job satisfaction: επαγγελματική ικανοποίηση
judgment: κρίση

K

kin terms: όροι συγγένειας
kinship: συγγένεια
kurtosis: κύρτωση

L

lack of personal accomplishments: έλλειψη προσωπικών επιτευγμάτων
lexical hypothesis: λεξικολογική υπόθεση
linguistic analysis: γλωσσική ανάλυση
link function: συνάρτηση σύνδεσης
list: κατάλογος.
loading: φόρτιση
logistic regression: λογιστική παλινδρόμηση
looking-glass self: αντανακλώμενος εαυτός

M

MANOVA: πολυμεταβλητή ανάλυση διακύμανσης
mapping: χαρτογράφηση, αντιστοίχηση
marginalization: περιθωριοποίηση
masking effects: επίδραση απόκρυψης
mature coping strategies: ώριμες στρατηγικές αντιμετώπισης (αγχογόνων καταστάσεων)
maximum likelihood method: μέθοδος μεγίστης πιθανοφάνειας
measure development research: έρευνα ανάπτυξης εργαλείων αξιολόγησης
meta-analysis: μετα-ανάλυση
meta-analysis of comparisons: μετα-ανάλυση συγκρίσεων
meta-analysis of relational research: μετα-ανάλυση έρευνών συσχέτισης
metacognitive knowledge: μεταγνωστική γνώση
microdialysis: μικροδιαπίδυση,
model: πρότυπο, μοντέλο, ομοίωμα
multivariate: πολυμεταβλητός
multivariate correlational methods: πολυμεταβλητές μέθοδοι συσχέτισης
multivariate statistical analysis: πολυμεταβλητή στατιστική ανάλυση
multivariate time series analysis: πολυμεταβλητή ανάλυση χρονοσειράς

N

nationhood: εθνότητα
natural language: φυσική γλώσσα
naturalistic qualitative research: ματουραλιστική ποιοτική έρευνα
neurofeedback: νευροανάδραση, νευροεπανατροφοδότηση
neurotic coping strategies: νευρωτικές στρατηγικές αντιμετώπισης (αγχογόνων καταστάσεων)
neurotransmitters: νευροδιαβιβαστές
nomothetic group design: αναζήτηση γενικών γνωρισμάτων ή νόμων
non parametric parallels: μη-παραμετρικά παράλληλα
nonword repetition test: τεστ επανάληψης ψευδολέξεων
norm: τυπικός βαθμός, τυπικός κανόνας

O

oblimin rotation: πλάγια περιστροφή των αξόνων
oblique rotation: πλάγια περιστροφή των αξόνων
observer rating: αξιολογική εκτίμηση (βαθμολογία) παρατηρητή
odds ratio: λόγος πιθανοτήτων
one way analysis: ανάλυση μονής κατεύθυνσης
one way ANOVA: ανάλυση διακύμανσης μονής κατεύθυνσης
operational definitions: λειτουργικοί ορισμοί
operational knowledge: λειτουργική γνώση
operational thinking: λειτουργική σκέψη
organismus: οργανισμός
outcome: αποτέλεσμα
**overextension:* υπεργενίκευση (του πλάτους της έννοιας)

P

paired samples: εξισωμένα ζεύγη
paradoxical intention: παράδοξη πρόθεση
parallel analysis: παράλληλη ανάλυση
parameter: παράμετρος. Οποιαδήποτε ποσότητα που αναφέρεται σε όλον τον πληθυσμό. Για

παράδειγμα, ο αριθμητικός μέσος όρος όλου του πληθυσμού είναι μια παράμετρος (Γρηγόρης Κιοσέογλου)
participant action research: έρευνα συμμετοχικής δράσης
path analysis: ανάλυση διαδρομών
perceived competence: αντιληπτή (αντιλαμβανόμενη) ικανότητα
peer nominations: χαρακτηρισμοί εκ μέρους των συνομηλίκων
peer rating: αξιολογική εκτίμηση (βαθμολογία) συνομηλίκων (συντρόφων)
periodic attractor: περιοδικός ελκυστής
perseveration: εμμονή, έμμονη επανάληψη
personal disturbance scale: κλίμακα προσωπικών διαταραχών
phenomenological research: φαινομενολογική έρευνα
physical dependence: σωματική εξάρτηση
pilot study: δοκιμαστική μελέτη, προκαταρκτική μελέτη/έρευνα
point attractor: ελκυστής σημείου
population effect size: επίδραση του μεγέθους του πληθυσμού
positive regard: θετική εκτίμηση
power: ισχύς, εξουσία
power analysis: ανάλυση ισχύος
prediction analysis: ανάλυση προβλέψεων
prediction research: έρευνα πρόβλεψης
predictor: προγνωστικό όργανο
pre-operational thought: προλογική σκέψη, προλειτουργική σκέψη
preschoolers: προσχολική ηλικία
principal components analysis: ανάλυση κύριων συνιστωσών
principal axes: κύριοι άξονες
pro-social (behavior): θετική κοινωνική (συμπεριφορά)
problem focused: εστιασμένο στο πρόβλημα
problem solving (technique): (τεχνική) επίλυσης προβλημάτων
procedural knowledge: διαδικαστική γνώση
process: διεργασία, λειτουργία
procrastination: αναβλητικότητα
psychic dependence: ψυχική εξάρτηση
psychometric research: ψυχομετρική έρευνα
psychotherapy integration movement: κίνηση για τη σύνθεση των ψυχοθεραπευτικών μοντέλων

Q

qualitative content analysis: ποιοτική ανάλυση περιεχομένου
quantitative content analysis: ποσοτική ανάλυση περιεχομένου
quantitative experimental design: ποσοτικός πειραματικός σχεδιασμός
quantitative quasi-experimental design: ποσοτικός ημι-πειραματικός σχεδιασμός
quasi-likelihood function: ημι-πιθανοφανειακές συναρτήσεις

R

range restriction: περιορισμός εύρους
rating: βαθμολόγηση, αξολόγηση, αξιολογική εκτίμηση
rating scales: κλίμακες αξιολόγησης
rationale: συλλογιστική, "λογική"
reality: πραγματικότητα
reasoning modes: τύποι διαλογιστικής
reattribution training: επαναπροσδιοριστική εκπαίδευση/άσκηση
referent: σημείο αναφοράς
regression: παλινδρόμηση
rehabilitation: αποκατάσταση
repertory: απόθεμα
response: αντίδραση, απάντηση
rhetorical psychology: ρητορική ψυχολογία
reward: αμοιβή, ανταμοιβή
rigidité mentale (γαλ.): νοητική ακαμψία
rigidity: ακαμψία
rotation: περιστροφή

S

sample size: μέγεθος δείγματος
schema(ta): σχήμα(τα)
scientific literacy: γνώση βασικών επιστημονικών εννοιών
score: βαθμός, βαθμολογία, τιμή
scree plot: διάγραμμα παραγόντων
scree test: διάγραμμα παραγόντων
**self-concept:* έννοια του εαυτού. Η έννοια του εαυτού είναι μια ψυχολογική έννοια, ανώτερου ιεραρχικά επιπέδου, που έχει επιμέρους εκφάνσεις, όπως η αυτο-αντίληψη ή αυτο-εικόνα, η αυτο-εκτίμηση, η αυτο-αποτελεσματικότητα, κ.ά. Η απόδοση του όρου self-concept ως αυτοαντίληψη είναι εσφαλμένη, διότι από τη μια ο όρος concept δεν αποδίδεται ως αντίληψη αλλά ως έννοια και από την άλλη δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εναλλακτικά το μέρος με το όλο. Εκτός αυτού, η χρήση ενός όρου στα ελληνικά για δύο διαφορετικούς αγγλικούς όρους (self-concept και self-perception) δημιουργεί εννοιολογικά προβλήματα (η παλαιότερη ασάφεια στη χρήση των όρων κατά τη δεκα-

ετία του 1980 έχει ξεπεραστεί πια διεθνώς).
(Αναστασία Ευκλείδη και Αριστοτέλης Κάντας)
self-conception: αντίληψη για τον εαυτό του
self-control: αυτο-έλεγχος
self-esteem: αυτο-εκτίμηση
self-image: αυτο-εικόνα
self-management: αυτο-διαχείριση
self-perception: αυτο-αντίληψη
self-reflection: ενδοσκόπηση εαυτού, αυτο-αναλογισμός
self-reports: αυτο-αναφορές
self-serving attributional bias: αυτο-εξυπηρετική μονομέρεια στις διαδικασίες απόδοσης αιτίων
separation: διαχωρισμός
sequential analysis: ανάλυση ακολουθίας
set: σύνολο
sign language: νοηματική γλώσσα
significance criterion: επίπεδο σημαντικότητας
significant others: σημαντικοί άλλοι
singular phenomenon: ενικό φαινόμενο
skewness: ασυμμετρία
snowballing: τεχνική της χιονοστιβάδας
social facilitation: κοινωνική διευκόλυνση
social loafing: κοινωνική αδράνεια
social support: κοινωνική στήριξη
specialist degree: πτυχίο ειδικότητας
speech act: λεκτική πράξη
spheres of control: πεδία ελέγχου
spurt: εκτίναξη
standard: τυπικός
standard multiple regression: τυπική πολλαπλή παλινδρόμηση
**statistic, the:* το στατιστικό Οποιαδήποτε ποσότητα που υπολογίζεται με βάση τα δεδομένα ενός δείγματος. Για παράδειγμα, ο αριθμητικός μέσος όρος ενός δείγματος είναι ένα στατιστικό.
(Γρηγόρης Κιοσέογλου)
statistical power: στατιστική ισχύς
statistical test: στατιστική δοκιμασία
status: (κοινωνικό) κοινωνική θέση, κύρος
stepwise: βήμα προς βήμα
stepwise multiple regression: κατά βήμα πολλαπλή ανάλυση παλινδρόμησης
stimulus: ερέθισμα
strange attractor: παράξενος ελκυστής
stress: στρες, πίεση, αγχογόνοι παράγοντες
structuralism: δομισμός
structure of social representation: δομή της κοινωνικής αναπαράστασης
subject position: θέση υποκειμένου
subjectification: υποκειμενικοποίηση
subjective position: υποκειμενική θέση
surgency: ορμητικότητα, δυναμισμός
survey: δημοσκόπηση
symbolic interaction: συμβολική αλληλεπίδραση
systematic analysis: συστηματική ανάλυση

T

test: δοκιμασία, εξέταση, τεστ
test anxiety: άγχος εξετάσεων
test-retest reliability: αξιοπιστία με τη μέθοδο εξέτασης-επανεξέτασης, αξιοπιστία διπλής χορήγησης
test statistic: στατιστικό δοκιμασίας. Αναφέρεται στην ποσότητα που υπολογίζεται με βάση τα δειγματικά δεδομένα και χρησιμεύει στον έλεγχο της μηδενικής υπόθεσης της στατιστικής δοκιμασίας
(Γρηγόρης Κιοσέογλου)
text: κείμενο
trait: γνώρισμα, χαρακτηριστικό προσωπικότητας
trait anxiety: το άγχος ως χαρακτηριστικό προσωπικότητας
transfer: μεταβίβαση
transferance: μεταβίβαση
triangulation method: μέθοδος τριγωνοποίησης, τριγωνισμός
two-flow process: δισδιάστατη διαδικασία, διαδικασία διπλής ροής
two-way ANOVA: ανάλυση διακύμανσης διπλής κατεύθυνσης

U

univariate: μονομεταβλητός
univariate F tests: μονομεταβλητές αναλύσεις

V

valence: σθένος
validity: εγκυρότητα
validity generalization: γενίκευση εγκυρότητας
varimax rotation: ορθογώνια περιστροφή των αξόνων
victim: θύμα
victimisation: θυματοποίηση
vocabulary spurt: λεξιλογική εκτίναξη

W

ways of coping: τρόποι αντιμετώπισης (αγχογόνων καταστάσεων)
weighted least squares method: μέθοδος σταθμισμένων ελαχίστων τετραγώνων
withdrawal syndrome: σύνδρομο στέρησης